

المملكة المغربية



البرلمان

مجلس المستشارين

## تقرير

# لجنة العدل والتشريع وحقوق الإنسان

حول

مقترن قانون بتغيير وتميم مجموعة القانون

الجنائي في الفصول 494 و 495 و 496

مقرر اللجنة:

محمد لشكر

رئيس اللجنة:

عمر أدخليل

السنة التشريعية: 2012-2013

دورة أبريل 2013

الأمانة العامة

قسم اللجان

## الفهرس

- ✓ نص التقرير
- ✓ نص مقترن القانون كما أحيل إلى اللجنة ووافقت عليه
- ✓ ورقة حضور السادة المستشارين لاجتماعي اللجنة حول مشروع القانون.

**السيد الرئيس المحترم:**

**السادة الوزراء المحترمون:**

**السيدات والسادة المستشارون المحترمون:**

يشرفي أن أعرض أمام المجلس الموقر نص التقرير الذي أعدته لجنة العدل والتشريع وحقوق الإنسان بمناسبة دراستها لمقترح قانون بتغيير وتميم مجموعة القانون الجنائي في الفصول 494 و 495.

أحال مقتراح هذا القانون إلى اللجنة بتاريخ 19 فبراير 2013، وتدارسته في الاجتماعين المنعقددين بتاريخ 11 أبريل 2013 و 3 يوليوز 2013، برئاسة السيد عمر أدخليل رئيس اللجنة بحضور السيد مصطفى الرميد وزير العدل والحرفيات.

بداية، تفضل السيد محمد لشكر مقرر اللجنة بتقديم الخطوط العريضة لهذا المقترن الرامي إلى تتميم وتعديل الفصول المشار إليها من مجموعة القانون الجنائي، والمحال إلى هذه اللجنة بعد الموافقة عليه من طرف مجلس النواب بناء على مبادرة من إحدى الفرق التابعة له، وذلك بغية دعم الأسس القانونية الرامية إلى تعزيز المكانة القانونية للمرأة المغربية، من خلال حذف بعض المقتضيات التي كانت تمس بسلامة وكرامة هذه الشريحة الواسعة من المجتمع المغربي، بناء على روح الدستور الجديد والتوصيات الصادرة عن الندوة الوطنية حول السياسة الجنائية المنظمة من طرف وزارة العدل سنة 2004 بمكناس، وكذا الاتفاقيات الدولية التي صادقت عليها المملكة المغربية في هذا الشأن.

وتنص الفصول المقترن حذفها على ما يلي:

**"الفصل 494 :**

يعاقب بالحبس من سنة إلى خمس سنوات، وغرامة من مائتين إلى ألف درهم من

استعمل التدليس أو العنف أو التهديد لاختطاف امرأة متزوجة أو التغريب عنها أو نقلها من المكان الذي وضعها فيه من لهم ولایة أو إشراف عليها أو من عهد إليهم بها، وكذلك من حمل غيره على فعل ذلك.

ويُعاقب على محاولة هذه الجريمة بعقوبة الجريمة التامة.

#### **الفصل 495 :**

يعاقب بالحبس من سنة إلى خمس سنوات، وغرامة من مائتين إلى ألف درهم من تعمد إخفاء امرأة متزوجة، مخطوفة أو مغرر بها، أو تهريبها أثناء البحث عنها.

#### **الفصل 496 :**

يعاقب بنفس العقوبة السابقة من تعمد إخفاء امرأة متزوجة، هاربة من سلطة من له الولاية القانونية عليها، وكذلك من هرّها أثناء البحث عنها".

ومن جانبهم، أعرب السيدات والساسة المستشارون عن موافقتهم على المقترنات الواردة في مقترن القانون، ونوهوا بهذه المبادرة التشريعية البريطانية الهدفية إلى إزالة كل ما من شأنه المساس بحرمة المرأة ومكانتها، وهو ما أكدته السيد وزير العدل والحريات الذي أشار بدوره إلى أن هذا المقترن حظي بإجماع مجلس النواب، بعد التفاعل الإيجابي والبناء للحكومة مع مضمونه الرامي إلى حذف بعض مواد القانون الجنائي التي تميّز المرأة بطريقة غير إيجابية، وذلك بالاكتفاء بالمقتضيات القانونية العامة فيما له علاقة بالمواضيع التي نظمتها الفصول 494 و 495 و 496، مؤكداً بالمناسبة أن تقديم المقترن كما أحيل من مجلس النواب يتضمن معنى غير دقيق، بحيث أشير فيه إلى أن موضوع القانون الجنائي ليس محل مقترن تغيير في المرحلة المقبلة، مع أن الوزارة ستقدم بشأنه بمشروع تعديل في بحـر سنة 2014 كما هو الشأن بالنسبة لقانون المسطرة الجنائية.

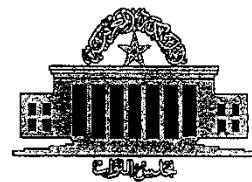
وبعد إنتهاء المناقشة، ضرب أجل لتقديم التعديلات حول مقتراح هذا القانون، بحيث لم تتوصل اللجنة بأي تعديل في هذا الشأن، لذلك برمج للتصويت في الاجتماع المنعقد يوم الأربعاء 3 يوليو 2013، فتمت الموافقة عليه بإجماع الحاضرين كما ورد إلى اللجنة بدون تعديل.

مقرر اللجنة

محمد لشكر



نص مقترح القانون  
كما أحيل إلى اللجنة ووافقت  
عليه



المملكة المغربية

البرلمان

مجلس النواب

## مقترن قانون

يقضي بتغيير وتميم مجموعة القانون الجنائي  
في الفصول 494 و 495 و 496

( كما وافق عليه مجلس النواب في 12 فبراير 2013 )

نسخة مطابقة لأصل النص  
كما وافق عليه مجلس النواب

كريم غلاب  
رئيس مجلس النواب

## تقديم

عرف القانون الجنائي المغربي منذ صدوره بتاريخ 26/11/1962 عدة تعديلات جزئية مست زهاء مائة فصل تم بمقتضها إلغاء بعض الفصول وإضافة حوالي خمسة وثلاثين فصلاً وأهم تعديل يمس الحماية القانونية للنساء، القانون عدد 24.03 الصادر بمقتضى ظهير 11 نونبر 2003 تحت عنوان "تعزيز الحماية الجنائية للمرأة والطفل" ويتعلّف الأمر بالتعديلات المدخلة على الفصول 404 و418 و421 إضافة لأحداث جريمة التمييز وضمنه التمييز بسبب الجنس في الفصلين 431 و 432.

وتفعيلاً لنتائج اشغال الندوة الوطنية التي عقدتها وزارة العدل بمدينة مكناس تحت شعار (السياسة الجنائية بالمغرب، الواقع آفاق) أيام 9 و10 و11 دجنبر 2004 هيأت وزارة العدل مسودة مشروع قانون جنائي معدل للقانون الجنائي الحالي، لكن هذا المشروع يعرّف العديد من النقصان والشغرات سواء على مستوى فلسنته أو بنائه أو مضامينه، وخاصة ما يتعلق بالحماية القانونية للنساء من العنف المبني على النوع، ورغم ذلك، فوزارة العدل والحرفيات في عهد حكومة ما بعد دستور 2011 قد سكتت عن هذا المشروع ولم يتضمنان "مخطط الإصلاح الشامل والعميق لمنظومة العدالة 2012-2016" الذي قدمته مجلس النواب بمناسبة مناقشة الميزانية القطاعية للوزارة ما يفيد أنها بقصد إعداد أي مشروع لقانون جنائي جديد أو لتعديل القانون الجنائي الحالي، الأمر الذي يتطلب إدخال بعض التعديلات المستعجلة على القانون الجنائي الحالي لأن بناءها يشكل مسأّ خطيراً بسلامة وكرامة وحقوق النساء المغربيات ومخالفة لنص وروح دستور 2011 وللاتفاقيات الدولية الموقعة عليها من طرف المغرب وخاصة المتعلقة منها لحماية الحقوق الإنسانية للنساء وتهم مقتراحات الإلغاء أو الإضافة

للفصول التالية:

**نسخة مطابقة لأصل النص  
كما وافق عليه مجلس النواب**

القصول المقترن الغواها	فصل القانون الجنائي
	<u>الفصل 494 :</u>
إلغاء القصور الثلاثة من القانون الجنائي	<u>الفصل 495 :</u>
	<u>الفصل 496 :</u>

نسخة مطبعة ٢٠١٣  
 كما واتقى حديث مجلس النواب

**ورقة حضور السادة المستشارين  
لأجتماعي اللجنة حول مقترن القانون**

## الاجتماع الأول:

المملكة المغربية  
 البرلمان  
 مجلس المستشارين  
 لجنة العدل والتشريع وحقوق الإنسان

ورقة إثبات حضور السادة  
 المستشارين /أعضاء الجنة

السنة التشريعية: 2013 – 2012

الجلسة رقم: 06

المدة الزمنية:

عدد الحاضرين:

عدد المعدرين:

الدورة: الاستثنائية 2013

نسبة الحضور:

تاریخ انعقاد الجلسة: 11 أبريل 2013

الساعة: الثالثة والنصف بعد полال

**جدول الأعمال:** - مشروع قانون رقم 100.12 يغير ويتم بموجبه المصل 515 من قانون المسطورة المدنية:

- منtron قانون يقضى بتعديل وتنمية الفرعين الثالث والرابع منباب الثالث من الجزء الأول من الكتاب الثالث من مجموعة القانون الجنائي (أحيل من مجلس النواب):

- مشروع قانون يقضي بتعديل وتنمية مجموعة القانون الجنائي في المخصوص 494 و 496.

- مقتضى قانونين يقضيان بتعديل المادة 139 من القانون 22.01 المتعلق بالمسطورة الجنائية.

### أعضاء مكتب اللجنة

التوقيع	الفريق أو الائمة السياسي	الاسم	المهمة
	الحركي	السيد عمر أدخل	الرئيس
	الجمع الوطني للأحرار	السيد لحسن العواني	الخليلة الأولى
	الفريق الاشتراكي	السيد محمد علني	الخليلة الثانية
	التحالف الاشتراكي	السيد محمد عذاب الزغاري	الخليلة الثالثة
	الاتحاد الدستوري	السيد المهدى زركو	الخليلة الرابعة
	الاستقلال	السيد محمد بنزيرية	الخليلة الخامسة
	الاتحاد المغربي للشغل	****	الخليلة السادسة
	الاستقلال	السيد محمد ولد الرشيد	الأمين
	الحركي	السيد عياد الطيب	مساعد الأمين
	الفيدرالي للوحدة والديمقراطية	السيد محمد لشكر	المقرر
	الأصالة والمعاصرة	العربي المحرشي	مساعد المقرر

التوقيع	الفريق أو الائمة السياسي	الاسم
	أبوالخادمي محمد	
	أحمد أحmedi	
	أحمد الإدريسي	
	عبد الكريم الهمص	
	مولاي الأمين طبichi علوي	
	عبد الله عياد	
	علال عزيزوني	
	أحمد العاطفي	
	عبد الحميد بعلوش	
	عبد الكريم يونس	
	محمد الأنصاري	
	سعد بنزروال	
	محمد رضي بوطيب	
	النجاني حبايش	
	العربي سعيد	
	الجماخ بوذكرى	
	محمد نصيري	

#### البيان بالقيادة السياسية لمن غير أعضاء الائمة

التوقيع	الفريق أو الائتماء السياسي	الاسم
محمد فضيلي	الاتحاد المغربي للشغل	دريج عماري
✓	الإتحاد المغربي للشغل	محمد بن طالحة
م.م.	الإتحاد المغربي للشغل	محمد بن طالحة

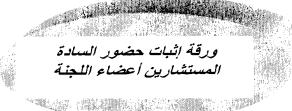
3

الفريق أو الائتماء السياسي	الاسم
محمد فضيلي	
عبد الله أبو زيد	
سعيد الشلاوي	
عمر مكدر	
لحسن بيجديكن	
شفيق بنكران	
زيادة بو عياد	
الجيالي صحي	
عادل المعطي	
محمد الحساني	
عبد اللطيف أو عمرو	
عبد المالك أفرياط	
الفيدرالي للوحدة والديمقراطية	
عبد الإله الحلوطي	
مجموعة الاتحاد الوطني للشغل بالمغرب	
البيئة والتنمية	
سيدي محمد أحظور	

## الاحتماع الثاني:

التوقيع	الفريق أو الانتماء السياسي	الاسم
	<b>الأصالة والمعاصرة</b>	أبوالخدادي محمد
		أحمد أحيمي
		احمد الإدريسي
		عبد الكريم الهمص
		مولاي الأمين طيبى علوى
		عبد الله عياد
		علال عزيزونى
		أحمد العاطفى
		عبد الحميد بنعلوش
		عبد الكريم بونمر
		محمد الأنصارى
		سعد بنزروال
		محمد رضى بوطيب
		التجانى حياشيش
		العربى سدید
	الجماخ بوزکری	
	محمد نصيري	
	<b>الاستقلالى للوحدة والتعادلية</b>	

1



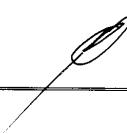
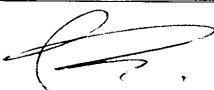
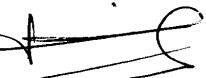
السنة التشريعية: 2012 - 2013

الجلسة رقم: 13  
المدة الزمنية: .....  
نسبة الحضور: .....  
عدد الحاضرين: .....  
تاريخ انعقاد الجلسة: الأربعاء 03 يوليو 2013  
الساعة: الثالثة والنصف بعد الزوال

- جدول الأعمال:** - البت في التعديلات والتوصيات على مقترنات القوانين الآتية:
- 1- مقترن قانون يقضي بتعديل وتنمية الفرعين الثالث والرابع من الباب الثالث من الجزء الأول من الكتاب الثالث من مجموعة القانون الجنائي (أحيل من مجلس النواب):
  - 2- مقترن قانون يقضي بغير المادة 139 من القانون 22.01 المتعلق بالمسطرة الجنائية (أحيل من مجلس النواب).
  - 3- مقترن قانون يقضي بغير وتنمية مجموعة القانون الجنائي في الفصول 494 و495 و496 (أحيل من مجلس النواب):

### أعضاء مكتب اللجنة

التوقيع	الفريق أو الانتماء السياسي	الاسم	المهمة
	الحركة	السيد عمر أدخل	الرئيس
	الجمعية الوطنية للأحرار	السيد لحسن العواني	الخلية الأولى
	الفريق الاشتراكي	السيد محمد علمي	الخلية الثانية
	التحالف الاشتراكي	السيد محمد عداب الزغاري	الخلية الثالثة
	الاتحاد الدستوري	السيد المهدى زركو	الخلية الرابعة
	الاستقلالي	السيد محمد بنزيدية	الخلية الخامسة
	الاتحاد المغربي للشغل	*****	الخلية السادسة
	الاستقلالى	السيد محمد ولد الرشيد	الأمين
	الحركة	السيد عياد الطيبى	مساعد الأمين
	الفيدرالى للوحدة والديمقراطية	السيد محمد لشكر	المقرر
	الأصالة والمعاصرة	العربى المحرشى	مساعد المقرر

التوقيع	الفريق أو الائتمان السياسي	الاسم
	الحركي التجمع الوطني للأحرار	محمد فضيلي
		عبد الله أبوزيد
		سعيد التدلاوي
		عمر مكدر
		حسن بيجديكن
	الفريق الاشتراكي	شفيق بنكريان
		زيادة بوعياد
	الاتحاد الدستوري	الجيالي صحي
		عادل المعطي
	التحالف الاشتراكي	محمد الحسايني
يعتذر		عبد اللطيف أوعمو
	الفيدرالي للوحدة والديمقراطية	عبد المالك أفریاط
		عبد الإله الحلوطي
	مجموعة الاتحاد الوطني للشغل بالمغرب	سيدي محمد أخطور
		البيئة والتنمية